The Agreement of Cooperation between

The non-state educational establishment of special professional education Vologda Cooperative College (Vologda, Russia) and The Kouvola Region Vocational College (Kouvola, Finland)

Dated 3rd April, 2014

The non-state educational establishment of special professional education Vologda Cooperative College working on the basis of the Charter and Kouvola Region Vocational College realizing the necessity of coordinated actions in educational activity and training of highly-skilled and competitive specialists on a labour market, has entered into the present Agreement of Cooperation as follows:

1. A subject of the Agreement

With a view of effective performance of tasks facing to educational establishments on professional training the Parties have agreed to carry out cooperation on the following directions:

- working out recommendations for definition of the general approaches and policies in the vocational training directed on the further improving of educational process, development of a science and improvement of material base of educational establishments;
- an exchange of modern techniques and the technologies used in educational process;
- generalization of an operational experience of educational establishments of vocational education and creation of the information databases;
- carrying out of joint activites: scientific research projects in the field of economics,management, commerce and other trends. Scientific-practical seminars , conferences, olympiad - contests, competitions, busines meetings;
- an exchange of students and teachers stuff on the programmes of theoretical training and the organization of practical training;
- working out measures and offers on development of educational establishments, improvement of a social status of the students and teachers;
- raise of the level of professional training of teaching and other personnel
- providing of cultural exchange;
- participation in national and international educational programs and projects.

2. Duties of the Parties

The Parties undertake:

- to render each other assistance in realization of programmes of vocational education ;
- to transfer each other the necessary information in order of improvement of training process;
- to create uniform information system on mutually advantageous conditions, uniform databases on educational and scientific- methodical literature;
- to carry out exchange of students and teachers, taking into accout the type of an educational establishment;
- to refrain from actions, bringing harm to other Party.

3. Final provisions

Final provisions are:

- measures within the framenwork of the present Agreement are carried out on the basis of legislative rules and norms, working in the Russian Federation and Republic Finland;
- In the course of realization of the Agreement the partners nominate coordinators from both Russian and Finnish sides. The corresponding letters notify this fact;
- In the course of coordination of the activities on fulfillment of the Agreement the contracting parties consider the organization of working meeting not less then once per year to be expedient as both Parties has agreed;
- duties of the Parties at performance of actions in the additional contracts are specified concluded on the Basis of the given Agreement;
- financial mutual relations of the Parties are adjusted by separate agreements between the Parties;
- all disputes and disagreements under the present Agreement are the subject to tbe settled by negotiations;
- all the changes and additions to the present Agreement are considered valid if they are accomplished in writing and signed by plenipotentiaries of the Parties;
- the present Agreement enters into force from the moment of signing and operates for uncertain term;
- period of agreement may be terminated if any of the Parties announces the termination in written form in terms of 2 months after the receiving the notification by the other Party.

4. Addresses of the Parties

Non-state educational establishment of special professional education Vologda Cooperative College
93 Gorki Street, Vologda, 160014
Kouvola Region Vocational College
PL 43 (Utinkatu 44-48), 45201 Kouvola

5. Signatures of the parties

Director of
Vologda Cooperative College

_____
_____M.V. Kirillova

Rector of
Kouvola Region Vocational College

_____
_____Timo Olli